



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 8 7 1 8 6 9 8 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 287 186 981 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 11 17	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	To (Addressee) Name & Address Kwak Jeong-gwan Kwak Jeong-gwan Room 507, Building 101, 88, Dalgubeol-daero 496-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Eulji Mansion) Postal Code 42105

TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA
----------------------	-----	---------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Cosmetic Shampoo			1		USD4.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Cosmetic Treatment			1		USD4.75	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food			1		USD5.53	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1503 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 11 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN287186981JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kwak Jeong-gwan Kwak Jeong-gwan Room 507, Building 101, 88, Dalgubeol-daero 496-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Eulji Mansion) 42105, KOREA TEL 010-2509-9983 FAX 010-2509-9983	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			1	USD 4.75	USD 4.75
Cosmetic Treatment			1	USD 4.75	USD 4.75
Health food			1	USD 5.53	USD 5.53
総合計 (Total)			3		USD 15.03

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 2 8 7 1 8 6 9 8 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 287 186 981 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2023 11 17		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		総重量 Total gross weight		1503 Yen	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の価格 Value	
		Cosmetic Shampoo				USD4.75	
		Cosmetic Treatment				USD4.75	
		Health food				USD5.53	
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 / 個中		日本円換算合計 (円) 1503 Yen	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

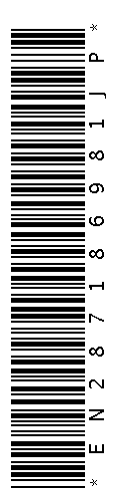
日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

135-0064

TEL +82-70-8028-0952 FAX




* E N 2 8 7 1 8 6 9 8 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 287 186 981 JP

Kwak Jeong-gwan Kwak Jeong-gwan Room 507, Building 101, 88, Dalgubeol-daero 496-gil, Suseong-gu, Daegu (Beomeo-dong, Eulji Mansion)		Postal Code 42105		Country KOREA		TEL 010-2509-9983 FAX 010-2509-9983	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		135-0064		TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数	
Cosmetic Shampoo		USD4.75		KOREA		1	
Cosmetic Treatment		USD4.75		KOREA		1	
Health food		USD5.53		KOREA		1	
No commercial value for customs purpose only.						1503	
損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		諸料金 (円)		合計 (円)	
						1503	

10年保存

受付局控



* E N 2 8 7 1 8 6 9 8 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。